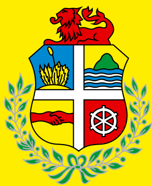


maart 2007
25e jaargang, nr. 2

Nieuwsbrief

Noticiero Aruba

KABINET VAN DE GEVOLMACHTIGDE MINISTER VAN ARUBA
R.J. SCHIMMELPENNINCKLAAN 1 • 2517 JN DEN HAAG • TELEFOON: (070) 356 62 00

Den un HMH sold out:

Arubadag 2007 tabata un exito completo

Den un Heineken Music Hall completamente yen e comunidad Arubiano a celebra en grande Arubadag 2007.
E celebracion a conta cu presencia di hopi dignitarionan manera Minister di Husticia sr. mr. Ernst Hirsch Ballin y señora, Minister di Integracion y Innovacion di Barionan sra. Ella Vogelaar, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten, Minister Pleinipotenciario Suplente di Antia sra. Mavis Brooks-Salmon, Presidente di Eerst Kamer sra. Yvonne Timmermans-Buck, Presidente di Comicion Permamente di Tweede Kamer pa Asuntonan Antiano y Arubano sr. Willibrord van Beek, parlamentarionan sr. John Leerdam, sra. Yoe Tan.
Tambe diferente embahadornan, representante di organisacionnan Arubano, sponsernan y personal di Cas di Aruba a presencia e programa.

E programa protocolario a cuminsa cu presentacion di Sabor Crioyo cu entre otro a interpreta e cancion 'Nos Bandera'.
E parti aki a consisti tambe di presentacion di musica tradicional di Aruba manera Dande y San Juan. E dande a keda interpreta pa Reina di Dande di Hulanda sra. Maria Geerman y Rey di Dande di Aruba sr. Eric Ras. Sr. Miro Ridderstaat – ganador di e festival di San Juan na Hulanda – a canta e cancion di Dera Gai. Presentacion tabata den man di Sidney Kock.
Nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera' a keda canta pa e hoben cantante Edjean Semeleer.
E prome orador tabata Minister Plenipotenciario Suplente di Antia sra. Mavis Brooks-Salmon. Den su discurso sra. Brooks-Salmon a bisa cu ta bon pa celebra, pero na e mesun momento mester refleha ariba esnan cu a haci e Status Aparte di Aruba posibel y cu esey ta e motibo cu awe dia 18 di Maart nos ta hunto pa celebra. E mandatario a felicita Gobierno y pueblo di Aruba den nomber di Gobierno di Antia cu celebracion di Dia di Himno y Bandera.

(lees verder op pag. 5)



JetBlue vanaf zomer definitief actief op route Boston - Aruba

De Amerikaanse prijsvechter JetBlue Airways gaat definitief vliegen op de route Boston-Aruba. Dit meldt Peter Steinmetz directeur van Luchthaven Reina Beatrix. De maatschappij voert, zoals het er nu naar uitziet, op 29 juni de eerste vlucht op deze route uit.

In het begin vliegt JetBlue alleen op zaterdag van Boston naar Aruba met een Airbus A320. Jetblue vliegt reeds dagelijks tussen New York en Aruba; vanaf mei zelfs tweemaal per dag. De Aruba Airport Authority is op dit moment ook in gesprek met de Canadese prijsvechter WestJet en de Amerikaanse low cost maatschappijen Frontier en Spirit. Met de laatste maatschappij zijn de gesprekken in ‚een vergevorderd stadium‘. Steinmetz wil nog niet kwijt op welke bestemming in de Verenigde Staten deze carrier wil gaan vliegen.
Luchtvaartmaatschappijen worden naar Aruba gelokt met een zogenaamde startersincentive. Deze vorm van subsidie is alleen tijdens de opstartfase van een route van toepassing om de drempel te verlagen. Er wordt hierbij geen onderscheid gemaakt tussen low cost carriers of de zogenaamde traditionele maatschappijen.
Voorwaarde voor deze steun is wel dat het een lijndienst betreft. De incentive is ook van toepassing op de lijndienst die Martinair zondag tussen Amsterdam en Aruba is gestart. Ook als Martinair een tweede wekelijkse vlucht begint tussen Amsterdam en Aruba kan het gebruik maken van deze steun.

Exclusieve cadeauwinkel in busstation

De openingsdatum van het nieuwe busstation in Oranjestad komt steeds naderbij. Arubus-directeur Franki Kuiperi verwacht de officiële opening in april. Voorlopig zijn het echter de nieuwe winkels in het gebouw die hun deuren openen.

Zo vond recent de opening plaats van Boutique Montblanc. Diverse vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, politici en andere hoogwaardigheidsbekleders waren daarbij aanwezig.
Minister-president Nelson Oduber had de eer om het lint door te knippen en daarmee de deuren van de zaak, waar Don Alwani en Henri Cantais de scepter zwaaien, officieel te openen. Daarna kregen alle genodigden alle gelegenheid om rond te kijken in de winkel.
Oduber bedankte in zijn speech Alwani en Cantais voor de investering die zij met deze winkel op Aruba hebben gedaan en voor het feit dat zij een exclusief en kwalitatief goed merk naar het eiland hebben gehaald.
Montblanc is van oudsher een merk schrijfwaren, maar is inmiddels ook bekend van horloges, lederwaren, brillen en andere gifts. Het is voor de familie Alwani niet de eerste winkel die ze op Aruba hebben. Ze bezitten ook Shiva's Gold & Gems in de Royal Plaza Mall.



Muzikaal recital

De bekende Arubaanse pianist Alwin Toppenberg heeft op 8 maart jl., op de Internationale Dag van de Vrouw, in de Regentenkamer in Den Haag een 'programma met muziek en een praatje' uit Aruba en de Antillen voor een enthousiast publiek gepresenteerd.
Aanwezig was ook de Gevolmachtigde Minister van Aruba Frido Croes.
In het programma kwamen o.a. de Antilliaanse-, Arubaanse-, Curaçaose Wals en Mazurka en andere muzieksoorten uit de Antillen en Aruba aan de orde.
Het werd een meeslepende muzikale avond gevuld met Caribische muziek.

Nieuwsbrief
Noticiero Aruba

Uitgave
Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Aruba

Redactie
Sidney Kock
Leonie Nicolaas

Foto's
Nico van der Ven
P. Nicolaas
en anderen

Redactie-adres
R.J. Schimmelpennincklaan 1
2517 JN Den Haag
tel.: (070) 356 62 00
fax: (070) 345 14 46

Abonnementenadministratie
Leonie Nicolaas
tel.: (070) 356 62 18

Kantooruren
maandag t/m vrijdag
van 08.30 tot 17.00 uur

Advertenties
informatie en opgave
tel.: (070) 356 62 36

Productie
GBS prepress, Rijswijk

Aanvang bouw The Sands

Op het terrein aan Eagle Beach waar voorheen de POVA Club gevestigd was is een begin gemaakt met de bouw van The Sands, een groot appartementencomplex voor mensen met een dikke beurs.

De project ontwikkelaars mikken bij de verkoop van de 124 appartementen vooral op rijke Amerikanen, Zuid-Amerikanen en Europeanen. Momenteel wordt de gigantische bouwkraan in elkaar gezet. Daarna kunnen de bouwwerkzaamheden echt beginnen.

De bouw wordt uitgevoerd door Albo Aruba. Het verkoopkantoor van het project bevindt zich op de bouwlocatie. Belangstellenden kunnen daar alle nodige informatie krijgen.

Sieradenontwerpster Ida Kock:

'Mijn credo is: altijd doorzetten; niet opgeven. Je wordt er sterk van'

De Arubaanse gemeenschap in Nederland woont verspreid over het hele land. Daarnaast bekleden zij ook uiteenlopende functies en leveren zij een wezenlijke bijdrage aan de Nederlandse samenleving.
Tijd om leden van de Arubaanse gemeenschap in de spotlight te zetten. Noticiero zoekt voor u deze Arubanen op en laat u aan de hand van een interview kennis maken met één van deze Arubanen.
Een portret van een landgenoot in Nederland.

Ida Kock (44) is geboren in Aruba en woont al tien jaar in Nederland. Voor zij naar Nederland kwam werkte zij bij de bekende Arubaanse parfumeriezaak Maggi's en was vertegenwoordiger van Nina Ricci op Aruba. In Nederland ging Ida werken voor Douglas parfumerie en daar kwam ze op het idee om sieradenontwerpster te worden. 'Ik doe dit al twee jaar en ik ben trots op wat ik bereikt heb en dat ik in mijn werk ben gegroeid. Ook dat ik de eerste Arubaan ben die sieraden ontwerpt. En dat terwijl ik van een klein eiland kom. Daarom ben ik zo trots op mijn afkomst,' aldus Ida Kock.

Ida begon in een vroeg stadium op Aruba met het geven van adviezen op het gebied van parfums, make-up en huiden lichaamsverzorging. Ida heeft meer kunstenaars in de familie. Haar moeder was naaister en maakte kleding voor de hele familie. Zij was haar inspiratie en voorbeeld. Haar broer Jenny Kock is een bekende kunstenaar op Aruba. Ook andere familieleden van Ida zitten in de kunst. Toch zou het lang duren voordat Ida zich ontwikkelde tot kunstenares.

Bij Maggy's is zij altijd goed opgevangen door de eigenaar, Maggy Laclé en haar dochter Audry Oduber.
Ida: 'Maggy was – zowel binnen als buiten het bedrijf – als een moeder voor mij; een rolmodel. Haar levensverhaal gebruikte ik als stimulans in het leven. Mijn credo is altijd doorzetten; niet opgeven. Je wordt er sterkt van'.
Toen Ida werkzaam was op Aruba is zij naar Frankrijk gegaan voor een interne opleiding bij Nina Ricci. Het betrof een opleiding waarin de cursisten een intensieve training kregen in alles wat te maken heeft met parfums, make-up en huid- en lichaamsverzorging.
Terug op Aruba hield Ida zich uitsluitend weer bezig met haar werk.

Ida verhuisde naar Nederland toen ze met een Europese Nederlander trouwde en ging in Amersfoort wonen. 'Ik kreeg een baan bij Douglas parfumerie in Utrecht en werkte zeven jaar voor het bedrijf. Ik zat toen al zestien jaar in de wereld van cosmetica. Ik heb al mijn kennis samengebundeld tot een cursuspakket voor diverse groepen mensen van diverse leeftijden. Eén van mijn specialiteiten is de bruidmake-up. Het bijzondere hiervan is dat je meeleeft met die mensen op hun grote dag; met alle emotionele entourage eromheen.

Persoonlijk vind ik een visagist ook een kunstenaar. Je moet goed letten op de huidskleur, de kleur van het haar en ook de leeftijd. Een make-up begint bij de basis, als je geen goede basis heb (make-up foundation), heb je niet een mooie make-up.

In 2003 deed Ida nog mee aan een grote make-up festival dat georganiseerd werd door Maggy's op Aruba waar veel visagisten uit diverse landen van de wereld aanwezig waren.
Ida: 'Ik vond het een eer om mee te doen; zeker omdat ik de enige Arubaan was die vanuit Nederland aan dit festival meedeed'.



De grote vraag is hoe Ida van de make-up tot het ontwerpen van sieraden kwam.
Ida legt uit: 'Het begon allemaal tijdens een cursus sieraden maken voor het personeel van Douglas, aangeboden door Swarovski.
Een tijdje later liep ik in Almere met een zelfgemaakte ketting en werd aangesproken door een man die éénzelfde ketting wilde voor zijn vrouw. Dat bracht me op een idee en ik vroeg aan één van mijn zussen om voor mij in Colombia swarosvki stenen en glasparels te kopen. Voordat ik het wist had ik een sieradenlijn ontworpen; 'IK-design'.

Ondertussen is Ida hard bezig om haar sieradenlijn onder de aandacht te brengen met shows in het hele land. Zij heeft een expositie gehad in Groningen en een grote show in Almere, die officieel geopend werd door Gevolmachtigde Minister Frido Croes.

'Mijn sieradenshows zijn onderverdeeld in thema's, zo heb ik de *'Logo Look'* die geïnspireerd is op de kleuren lila en paars, de kleuren van mijn logo IK-design. Ik heb ook een *'Normal Look'* die meer past bij casual kleding. De *'Fantasy Look'* is eerder mijn eigen fantasie, terwijl de *'Glamour Look'* voor zichzelf spreekt'.

Haar inspiratie haalt ze uit de natuur en haar eigen omgeving. Vooral voor de kleuren en motieven zoekt ze in de natuur en kijkt om haar heen voor inspiratie. 'Inspiratie is soms een fascinerend gevoel. Ik word soms midden in de nacht wakker met een ontwerp-idee. Op hetzelfde moment wil ik het gaan uitwerken, anders heb ik het gevoel dat ik de volgende ochtend het idee kwijt ben, terwijl het niet zo is want het zit al in me'.

Ida is druk bezig met de plannen voor een grote show in Amersfoort. Ook wil zij een project opzetten om haar sieradenlijn te laten zien in een show voor bekende Nederlanders. Maar haar grootste droom is een show op haar geboorteplaats in december van dit jaar.
'Ik ben trots op mijn afkomst en als het aan mij ligt wil ik laten zien dat ondanks Aruba een klein eiland is, er toch mensen zijn die ver kunnen komen.


ARUBADAG
2007

Vervolg van pagina 1



Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten tambe a felicita Aruba ariba nan dia y a bisa di ta spera cu pa otro aña elo domina Papiamento.

Minister Plenipotenciario sr. Croes a hiba palabra y a cuminsa na felicita tur hende cu e Dia Nacional, Dia di Hymno y Bandera. E mandatario a bisa cu te asina lew cu e sa, ta pa di prome biaha cu ta celebra Arubadag aki na Hulanda manera debe ser, esta riba 18 di Maart.



'Arubianonan na Hulanda semper a hiba e pensamento cu Arubadag, mester ta mas cu celebracion di nos dia. Nos ta mira Arubadag un ocacion unico pa nos invita nos amigo y conocirnan aki na Hulanda, pa bin celebra hunto cu nos y sinja conoce nos mihor. Mi ta contento di mira cu boso a trece nan tambe. Lamentablemente e luga aki no ta carga tur y mi ta disculpa mi pa esey,' segun sr. Croes.

Den su discurso e mandatario a toca e tema di integracion. 'Integracion ta un tema masha interesante, pasobra nunca bo ta keda cla cuné. Tur sociedad ta den un movecion continuo y hunto cu e sociedad, e hendenan y e gruponan for di cual e comunidad ta consisti, tambe ta den movecion. Ta e hendenan y e gruponan den e comunidad ta duna direccion na e sociedad, esta ta nan ta determina unda e sociedad ta bay. Integracion no por ser imponi. Un persona mester kier integra, pero tambe ta asina cu bo mester haya e espacio pa bo integra. Integracion ta algo cu nos tur cu ta biba aki ta hasi hunto. Pa integracion ta exitoso e hende mester sinti su mes parti di e sociedad y e mester tin e sintimiento cu e tambe ta duna direccion na e desaroyonan den e comunidad cu e ta biba aden,'asina e mandatario a bisa.

Segun sr. Croes e Arubiano ta un persona unico. Na e mes momento e ta un ciudadano di e mundo aki. E Arubiano por biba na cualkier pais cu e kier, pasobra unda cu e bay e ta busca pa bay padilanti y duna su contribucion na e sociedad caminda e ta biba. E arubiano biba na Hulanda no ta otro. 'Mi experiencia aki' na Hulanda ta cu e Arubiano lo haci tur su possible pa bay dilanti y representa Aruba dignamente. Ta pésey mi ta orguyoso di ta boso representante aki na Hulanda.'

Despues di su discursi Minister Plenipotenciario a propone un brindis pa Aruba su dia Nacional y a invita e publico pa scucha un discurso di Minister-president sr. Nelson Oduber ariba video.
E parti protocolario a conta cu presentacion di e agrupacion di hiphopYoung Z for di Zoetermeer. E cantante hoben Edjean Semeleer a presenta cu 'Mi Pais', 'Cunucu di Zuid' y 'Danki na dje'. Ela keda acompaña ariba e senario pa sr. Hilward Croes.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a haci entrega di un plakkaat na sra. Annie Ras pa su trabao cu e ta haciendo pa e comunidad Arubano specialmente na Amsterdam. Sra. Ras ta hopi activo cu grupo di Carnaval Aruba Uni, cu aña pasa a gana hopi premio den e Zomercarnaval na Rotterdam.
Tambe sr. Croes a corono e Reina Infantil di Aruba Uni Genevieve Tromp di 7 aña ; Youth Queen di Aruba Uni Casey Ista y Reina Grandi di Aruba Uni Diandra Bramble
Ariba musica di Carnaval e agrupacion di baile Xanadu a termina e parti protocolario. Despues di un break a sigi e fiesta cu presentacion di Sabor Crioyo ; Hitman & the General; Youth Extreme y DJ Sky. E presentacion final ariba e senario tabata den man di Dushi Band cu a presenta cu entre otro Lord Cachete y Roadmarch King 2007 Caiso T.
E publico a baila y goza ariba e ritmo musical di tur e bandanan aki cu nan tur hunto a crea un ambiente total den Heineken Music Hall.

E comicion organisador por mira atras ariba un Arubadag 2007 hopi exitoso, unda e comunidad Arubano y amigonan di Aruba e celebra nos Dia di Himno y Bandera y e celebracion special cu e aña aki a celebra Dia di Himno y Bandera ariba 18 di Maart mes.





Minister Swaen in Panama

Minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken was onlangs in Panama. Hij stond aan het hoofd van een Arubaanse delegatie die deelnam aan het jaarlijkse business forum van de organisatie van Caribische Staten (ASC). In 2008 is Aruba gastland van deze grootste zakenbeurs in de regio.

Naast de minister bestond de delegatie uit vertegenwoordigers van Directie Economische Zaken, Kamer van Koophandel, Free Zone Aruba en Master Freight Services. Tijdens een seminar was Swaen een van de sprekers. Hij gaf bij die gelegenheid een presentatie over het klimaat van zakendoen op Aruba en nodigde zijn gehoor uit om volgend jaar naar het business forum op Aruba te komen. De minister had verder ontmoetingen met bezoekers aan het forum, afkomstig uit Japan en Colombia, die lieten weten geïnteresseerd te zijn om in Aruba te investeren.

OPROEP

Brandweerofficiers plaatsen beschikbaar op Aruba

De brandweer van Aruba heeft 2 plaatsen voor Brandweerofficieren beschikbaar. In september start in Nederland een officiersopleiding waarbij 4 plaatsen beschikbaar zijn voor de Arubaanse en Antilliaanse korpsen op deze opleiding.

Dit is een unieke kans voor twee (2) Arubaanse studenten om deel te nemen aan het Arubaanse - Antilliaanse traject.

Traject Arubaanse en Antilliaanse studenten:
1 mei uiterste datum dat Arubaanse en Antilliaanse aanmelding nog kunnen worden meegenomen.
De voorselectie met het Arubaanse korps moet daaraan voorafgaand zijn afgerond.
Half mei is de laatste mogelijkheid om deel te nemen aan het selectiecriteria in Nederland.
Op 3 september 2007 start de opleiding in Nederland.

Eisenpakket voor aanmelding:
- Op datum start opleiding dient de kandidaat in het bezit te zijn van een voor de opleiding geldig HBO diploma;
- Op datum start opleiding dient de kandidaat in het bezit te zijn van het rijbewijs B;
- goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift;
- Zelfstandig werken en doorsettings vermogen zijn eigenschappen die de student moet bezitten.

Voor inlichtingen, vragen en aanmelding voor de opleiding kunt u terecht op de website www.brandweermanager.nl of bij het NIFV Nederlands instituut fysieke veiligheid. (NIBRA) www.nifv.nl of per e-mail bij: mireille.knibbelen@nifv.nl

Voor eventuele aanvullende informatie kunt u ook terecht bij de heer Wim Goedhart van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, directie Brandweer en GHOR via mail: wim.goedhart@minbzk.nl

College over literair werk van Denis Henriquez

Stichting Simia Literario in samenwerking met de Faculteit der Letteren van de Universiteit van Amsterdam nodigen u uit voor een publiekscollege over de roman 'De zomer van Alejandro Bulos' van Denis Henriquez. Het college zal worden verzorgd door bijzonder hoogleraar West-Indische letteren, Michiel van Kempen. Voorafgaand aan dit onderdeel zal Quito Nicolaas aandacht besteden aan de Papiamentstalige werken van D. Henriquez.

De schrijver heeft verschillende werken op zijn naam staan: E soño di Alicia, un fantasia basá riba Alice in Wonderland di Lewis Carroll (1981), Kas pabow (1988), Zuidstraat (1992), Delft blues (1995) en De zomer van Alejandro Bulos (1999). In zijn laatste roman betreft het Alejandro die, gestimuleerd door zijn zoon die door Europa zwerft, besluit om zijn dagelijkse routine te doorbreken en op reis te gaan. In Amsterdam wordt hij geconfronteerd met zijn halfbroer Timón, die om hogerop te komen in de Nederlandse samenleving zijn eigen moeder, jarenlang de huismeid van de familie Bulos, verloochende.

Programma:

16.00: Inloop
16.15: Papiamentstalig proza/ Quito Nicolaas
16.30: College 'De zomer van Alejandro Bulos'/ Michiel van Kempen
17.15: Debat met Denis Henriquez
17.45: Boekpresentatie ‚De bloeiende flamboyant' van Joan Leslie.
18.00: Afsluiting

Tijdens het programma is er een boekenstand, waar men terecht kan voor zowel Papiaments- als Nederlandstalig Antilliaanse en Arubaanse literatuur.

Datum: 23 april 2007
Tijdstip: 16.15 – 18.00
Locatie: Bungehuis/ zaal 4.01
Adres: Spuistraat 210-212
Toegang: Gratis

Gelet op het beperkt aantal zitplaatsen verzoeken wij u aan te melden via simia@simialiterario.nl onder vermelding van uw naam en e-mail adres.

Route per openbaar vervoer
Vanaf het Centraal Station loopt u de Spuistraat in (rechts van CS), of u neemt tram 1, 2, 5, 13 of 17: uitstaphalte Dam. Vanaf de tramhalte loopt u eerst rechtsaf de Raadhuisstraat in en vervolgens neemt u de eerste straat links. U vindt het Bungehuis dan aan uw rechterhand.

Bishita di Secretario di Estado Hulandes serca Ministernan Arubano



Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacion den Reino sra. drs. Ank Bijleveld-Schouten a haci un bishita serca Minister President sr. Nelson Oduber, Ministro di Finanzas sr. Nilo Swaen y Ministro di Salubridad, Medio Ambiente y di Stranhero drs. Candelario (Booshi) Wever.

Esaki ta e promer encuentro entre e Secretario di Estado cu e ministernan Arubano, despues cu sra. Bijleveld a asumi e encargo aki.
Na e ocasion di e bishita aki Minister President Nelson Oduber a haci entrega di un regalo di un pen y tambe un moneda conmemorativo di Libertador Betico Croes na sra. Bijleveld-Schouten.

Grupo di studiantenan di Ifeca cu stage na Hulanda

Un grupo di 15 studiante di Instituto pa Formacion y Educacion pa Cuido di Addiccion na Aruba (Ifeca) ta na Hulanda pa core stage pa un periodo di cinco siman. Esaki ta tuma lugar na divicion di "Verslavingszorg van de Regionale Ketenzorg" di Bavo Europoort.
Na comiemso di e periodo di stage a tene un encuentro na unda Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a hiba palabra. Den su discurso sr. Croes a bisa di tin aprecio pa e oportunidad cu e studiantenan Arubano ta haya pa core stage aki na Hulanda.

Segun sr. Croes Aruba semper a boga pa e tipo di cooperacionnan aki. 'Como isla chiquito nos ta conciente di nos limitacionnan. Esaki tambe ta visible na e momento cu Aruba como pais chiquito ta confronta situacionnan serio di adicion. Aruba no por sera su wowo pa e problemanan social cu ta reina den nos comunidad. Pa e motibo aki Gobierno ta conciente di su responsabilidad pa trata e problema aki na un manera profesional.'
E mandatario a bisa cu Aruba recientemente tin den Oranjestad un centro pa cuidio di adictonan. Di e manera aki Aruba ta trata na alivia e problema di chollernan den cayanan di Oranjestad.

Sr. Croes a bisa cu tin otro tipo di adicion cu tambe mester di atencion, manera adicion di alcohol y wega di placa. 'Ta pesey ta bon cu nos por haci uso di e experticio cu ta existi na Hulanda y principalmente na cuidadnan grandi manera Rotterdam', asina e mandatario a bisa.

Finalmente Minister Plenipotenciario sr. Croes a bisa di ta spera cu e studiantenan siña hopi di nan stage y cu nan usa nan conocimento pa nan trabao na Aruba. Tambe e mandatario a gradici Bavo Europoort y sr. Rudolf de Kort cu a haci e stage aki posibel.

Durante di e encuentro a hiba palabra tambe sr. Willem van der Zee, divisie manager di Verslavingszorg cu a duna un splicacion ariba e meta di e stage. Sra. Rosita Ottenveer cu ta guia di e grupo a duna un splicacion di e situacion di adiccion na Aruba y e nesesidadnan cu ta nesesario na Aruba pa brinda e cuido adecua na e adictonan.



Deurprijs

De deurprijs van de Arubadag 2007 is gevallen op lotnummer 1660. De winnaar van een retourticket voor twee personen met de KLM naar Aruba is de heer R. Martha uit Amsterdam



Connecting the world = Conectando Mundo

Ortel Mobile hoopt dat alle aanwezigen in de Heineken Music Hall op zondag 18 Maart voor de viering van Arubadag een geweldige dag hebben gehad, samen met hun vrienden en familie. Voor Ortel Mobile was deze dag zeer succesvol, mede gezien de fantastische sfeer, de uitbundigheid van de bezoekers en niet te vergeten de goede organisatie!

Ortel Mobile, opgericht in 2005, is volledig afgestemd op het bieden van mobiele telecommunicatiediensten voor de allochtone bevolking en buitenlanders in Europa. Ortel Mobile beschikt over een rijke kennis en ervaring op het gebied van telecommunicatiediensten binnen de allochtone markt. Momenteel is Ortel Mobile binnen Europa de grootste aanbieder van deze mobiele prepaid producten- en diensten. Ortel Mobile is in staat om kwalitatief hoogwaardige en betrouwbare diensten te leveren aan de allochtone bevolking.

De missie van Ortel Mobile is om dé toonaangevende mobiele telecom provider voor de allochtone markt te worden. Het bieden van kwaliteit, betrouwbaarheid en continuïteit zijn de basis criteria waaraan de producten en diensten dienen te voldoen. De dagelijkse missie is dan ook het streven naar laagdrempelige, betrouwbare en betaalbare telecommunicatie diensten voor de klanten, met in het bijzonder klanten binnen de allochtone bevolking.

Om aan deze missie te voldoen is Ortel Mobile o.a. ook aanwezig als sponsor van de meest belangrijke evenementen waar onze doelgroep zich bevindt. Ortel Mobile vindt het van essentieel belang om de doelgroep toegevoegde waarde te leveren; het mogelijk te maken om bepaalde evenementen te organiseren, waar mensen van verschillende culturen samen kunnen komen. Dat is dan ook de reden waarom Ortel Mobile ook Arubadag heeft gesponsord en een verdere samenwerking wil intensiveren. De Arubaanse bevolking in Nederland is bijzonder belangrijk voor Ortel Mobile en de Arubadag van 18 maart j.l. benadrukt maar weer eens dat de samenwerking een perfecte match is!

Andere evenementen waarvan Ortel Mobile hoofdsponsor is, zijn bijvoorbeeld;

– Ortel Mobile Dunya Festival
– Ortel Mobile Nelson Mandela
– Ortel Mobile Zomer Carnaval

De slogan van Ortel Mobile ‘connecting the world’ wordt dus op verschillende manieren waar gemaakt, door middel van het sponsoren van verschillende bijeenkomsten en evenementen. Op deze manier kunt u altijd in contact blijven met uw vrienden en familie in Nederland, Aruba en andere delen van de wereld.

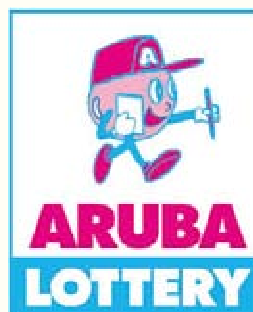
We hopen u weer snel terug te zien op één van de door Ortel Mobile gesponsorde festivals.

Voor meer informatie over onze diensten en de festivals gaat u naar:

www.ortelmobile.nl

Sponsors Arubadag 2007 bedankt!

Hoofdsponsor:



Sponsors:









Aruba Bank N.V.
Mulder Verhuizingen
Elmar N.V.
Jos Steenman Alkmaar
Buro Six
Derksen Verhuizingen B.V.
GBS prepress



